



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: Limited
14 September 2011
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию

Пятьдесят восьмая сессия
Женева, 12–23 сентября 2011 года

**Проект доклада Совета по торговле и развитию
о работе его пятьдесят восьмой сессии, проходившей**

во Дворце Наций в Женеве с 12 по 23 сентября 2011 года

Содержание

	<i>Стр.</i>
Резюме, подготовленное Председателем	2
Вступительные заявления	2

Резюме, подготовленное Председателем

Вступительные заявления¹

1. Со вступительными заявлениями выступили следующие ораторы: Председатель Совета по торговле и развитию на его пятьдесят седьмой сессии г-н Луис Мануэль Пиантини Мунниг (Доминиканская Республика); Председатель Совета на его пятьдесят восьмой сессии г-н Мотае Энтони Марупинг; Генеральный секретарь ЮНКТАД г-н Супачай Панитчпакди; представитель Зимбабве, выступавший от имени Группы 77 и Китая; представитель Ганы, выступавший от имени Группы африканских стран; представитель Таиланда, выступавший от имени Группы азиатских стран; представитель Венгрии, выступавший от имени Группы D; представитель Мексики, выступавший от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна; представитель Непала, выступавший от имени наименее развитых стран; представитель Парагвая, выступавший от имени развивающихся стран, не имеющих выхода к морю; представитель Европейского союза; представитель Китая; представитель Японии; представитель Швейцарии; представитель Соединенных Штатов Америки; представитель Гондураса; и представитель Индонезии.

2. Председатель Совета по торговле и развитию на его пятьдесят седьмой сессии отметил, что 2011 год стал весьма продуктивным, упомянув в первую очередь: а) Среднесрочный обзор хода осуществления Аккрского соглашения; б) выбор тем и подтем ЮНКТАД XIII, которую намечено провести в апреле 2012 года в Дохе, Катар; и с) весь цикл совещаний в рамках мандата Совета. Он настоятельно призвал государства-члены принять резолюцию по проблеме неустойчивости цен и спекуляций на товарных рынках, которая будет препровождена Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

3. Председатель Совета по торговле и развитию на его пятьдесят восьмой сессии в начале выступления высоко оценил работу своего предшественника. Он сказал, что подготовка предстоящей ЮНКТАД XIII будет нелегким делом, однако прежде всего он должен обеспечить успешное проведение сессии Совета. Вместе с тем он выразил надежду на то, что даже при таком напряженном графике работы тематические совещания, посвященные приоритетным задачам государств-членов, будут неизменно проводиться в духе конструктивного сотрудничества участников.

4. Генеральный секретарь ЮНКТАД сказал, что ЮНКТАД XIII позволит пролить свет на ключевые проблемы и даст возможность секретариату ЮНКТАД выработать для глобальной экономики "дорожную карту" с главной целью обеспечения устойчивого развития. По мнению оратора, меры бюджетной экономии не являются решением возникших в мире проблем; напротив, правительствам следует двигаться в направлении всеохватывающего роста и развития в целях восстановления сбалансированности глобальной экономики.

¹ Тексты заявлений делегатов в электронной форме имеются в формате PDF на вебсайте ЮНКТАД в том виде и на том языке, на котором они были получены (<http://www.unctad.org/Templates/Page.asp?intItemID=6066&lang=1>). Звуковые файлы (язык оригинала/английский язык) общих заявлений и заявлений, сделанных в ходе сегмента высокого уровня, также, в частности, имеются на вебсайте (<http://www.unctad.org/Templates/WebFlyer.asp?intItemID=6067&lang=1>).

-
5. Делегаты отмечали, что развивающиеся страны относительно быстро оправились от недавнего экономического кризиса. Один делегат указал, что в развивающихся странах Азии процесс восстановления шел быстрее, чем в развитых странах. Другой делегат отметил, что в Индонезии темпы роста в 2011 году составляют 6,4%, а уровень безработицы упал с 9,1% в 2007 году до 6,8% в первом полугодии 2011 года. Вместе с тем участники сошлись во мнении, что состояние мировой экономики остается неустойчивым и неопределенным.
6. Ряд ораторов с беспокойством говорили о тупиковой ситуации в рамках Дохинского раунда торговых переговоров, но некоторые выступавшие выражали надежду на то, что ЮНКТАД XIII сможет помочь активизировать работу по повестке дня в области развития. Один из делегатов указал на сокращение поступлений от стран-доноров и заявил, что следует более целенаправленно избегать дублирования усилий.
7. Несколько делегатов приветствовали выход публикаций ЮНКТАД, в том числе *Доклада о торговле и развитии, 2011 год*, *Доклада о мировых инвестициях, 2011 год*, *Доклада об экономическом развитии в Африке*, и других.
8. Выступившие высказывали мнение, что ЮНКТАД следует продолжить работу по вопросам производственного потенциала, конкурентоспособности, предпринимательской деятельности, интеграции Юг-Юг, подготовки исследовательских и аналитических материалов, поддержки сельскохозяйственного сектора и инвестиций в целях развития.
9. Отмечалось, что Организация Объединенных Наций благодаря своему всеохватывающему характеру является самым оптимальным форумом для обсуждения вопросов восстановления глобальной экономики, быстрого и всеохватывающего роста и социально-экономического развития. Выступавшие напоминали, что ЮНКТАД является главным органом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросам торговли, инвестиций и развития. В этой связи ряд делегаций призвали ЮНКТАД продолжать оказывать поддержку в вопросах укрепления производственного потенциала в Африке и расширять усилия ЮНКТАД по обеспечению более справедливой и благоприятной для развития глобальной экономической, торговой и финансовой системы. Другие ораторы указывали, что ЮНКТАД следует уделять первостепенное внимание развивающимся странам, не имеющим выхода к морю. Один делегат призвал ЮНКТАД продолжать оказывать поддержку Гаити, которая является единственной наименее развитой страной (НРС) в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. Несколько делегатов, отметив, что из списка НРС исключено недостаточно стран, призвали ЮНКТАД обеспечивать, чтобы проводимая организацией работа лучше отражала изменения, произошедшие в развивающихся странах за последние четыре десятилетия.
10. Делегаты отмечали, что для восстановления экономики всех стран необходим стабильный приток капиталов. Один делегат предостерег от опасностей протекционизма. Другой делегат указал на угрозу, порождаемую неустойчивой конъюнктурой валютных рынков.
11. Делегаты призвали ЮНКТАД поддерживать многостороннюю торговую систему, базирующуюся на региональных торговых соглашениях.

12. Один делегат выделил четыре обширные области, представляющие интерес с точки зрения формирования консенсуса: а) реалистичные и основанные на фактических материалах модели развития и подходы к развитию; б) всеохватывающая международная экономическая система; в) повышение роли государства; и д) активизация деятельности по укреплению потенциала в развивающихся странах.
